

Zmluva o poverení spracúvaním osobných údajov č.: 250/2014/SekrP/35

uzatvorená podľa ustanovení § 8 a súvisiacich ustanovení zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a novelizácií

/ďalej len „zmluva“/

Zmluvné strany

Prevádzkovateľ (názov): Obec Vlachy
Právna forma : obec
Adresa sídla: Vlachy č. 126, 032 13 Vlachy
IČO: 00315877
Zastúpený: Ladislav Guoth, starosta obce
(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

Sprostredkovateľ (názov) Mesto Liptovský Mikuláš
Právna forma : mesto
Adresa sídla : Štúrova 1989/41.
IČO: 00315524
Zastúpená: MUDr. Alexander Slafkovský, primátor mesta
(ďalej len „Sprostredkovateľ“)

Touto zmluvou sa dáva do súladu v zmysle ustanovenia § 76 ods. 2 zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon“), zmluvný vzťah medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom, ktorý vznikol na základe Zmluvy o zriadení spoločného obecného úradu – stavebného zo dňa 2.1.2004 (ďalej len „Zmluva“) s týmto Zákonom.

Článok I.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov (ďalej len OU), ich získavanie, zhromažďovanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, prehliadanie, vyhľadávanie klientov Prevádzkovateľa v súlade s § 8 a súvisiacich Zákona a za podmienok a v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve.

Článok II.

Začatie, účel, zoznam osobných údajov a podmienky ich spracúvania

1. Deň začatia spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom je deň podpisu Zmluvy, t.j. 2.1.2004.
2. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať OU osobne prostredníctvom svojich zamestnancov /oprávnených osôb v zmysle § 21 zákona/, podľa pokynov Prevádzkovateľa a výslovne len **za účelom:**
spracúvania OU za účelom plnenia úloh pre Prevádzkovateľa, na zabezpečenie výkonu prenesených úloh štátnej správy na úseku územného rozhodovania a stavebného poriadku, zverených zákonmi :
 - č.50/1976 Zb. v znení neskorších predpisov (stavebný zákon)
 - č. 71/1967 Zb. v znení neskorších predpisov (správny zákon)
 - č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov
 - č.135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách v znení neskorších predpisov
 - č.369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov
 - inéa v súlade so Zmluvou.

3. **Názov informačného systému : IS Územné rozhodovanie a stavebný poriadok** (spoločný obecný úrad pre oblasť územného rozhodovania a stavebného poriadku)
4. **Zoznam osobných údajov**, ktoré bude Sprostredkovateľ spracúvať :
 - a) meno, priezvisko, rodné priezvisko, titul dotknutých osôb
 - b) adresa trvalého pobytu dotknutých osôb
 - c) dátum narodenia dotknutých osôb
 - d) telefónne číslo
 - e) rodinný stav dotknutých osôb
 - f) telefónne číslo, e-mailovú adresu dotknutých osôb
 - g) iné
5. **Dotknutými osobami** sú fyzické osoby – žiadatelia na úseku územného rozhodovania a stavebného konania a účastníci konania.
6. **Podmienky spracovania.** Sprostredkovateľ bude prostredníctvom zamestnancov mesta, zabezpečujúcich úlohy Spoločného obecného úradu na úseku územného rozhodovania a stavebného poriadku vykonávať prípravu podkladov na rozhodovacia činnosť, povoľovacia činnosť, vrátane ukladania sankcií. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať len tie údaje, ktoré zodpovedajú účelu ich spracúvania. Pri spracúvaní je oprávnený vykonávať najmä nasledovné operácie : zápis, oprava, mazanie, poskytovanie alebo sprístupnenie oprávneným príjemcom (Prevádzkovateľ, dotknutá osoba, odvolací orgán a pod.)
7. **Vyhľadanie Prevádzkovateľa.** Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa postupoval podľa ods. 2 § 8 zákona č. 122/2013 Z.z. a prihladal na jeho technickú, odbornú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov opatreniami podľa § 19 ods.1 tohto zákona.

Článok. III.

Bezpečnosť osobných údajov pri ich spracúvaní a splnenie zákonných podmienok Sprostredkovateľom

1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracúvať OU v súlade so Zákomom.
2. Oprávnená osoba Sprostredkovateľa je povinná vždy pri prvom kontakte s dotknutou osobou jej oznámiť, že spracúva jej OU v mene Prevádzkovateľa na vymedzený účel.
3. Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracovávať len také OU, ktoré svojim rozsahom a obsahom zodpovedajú účelu ich spracovania a sú nevyhnutné na jeho dosiahnutie.
4. Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracovávať len správne, úplné a podľa potreby aktualizované OU vo vzťahu k účelu spracúvania OU.
5. Sprostredkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby zhromaždené OU boli spracúvané vo forme umožňujúcej identifikáciu dotknutých osôb počas doby nie dlhšej, ako je nevyhnutné na dosiahnutie účelu spracúvania v zmysle platnej právnej legislatívy a registratúrneho poriadku Sprostredkovateľa.
6. Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracúvať OU v súlade s dobrými mravmi a zaväzuje sa konať spôsobom, ktorý neodporuje Zákonu a iným všeobecne záväzným predpisom.
7. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že spracúvané OU nepoužije v rozpore s oprávnenými záujmami dotknutých osôb a svojim konaním nebude neoprávnenne zasahovať do práva na ochranu ich osobnosti a súkromia.
8. Sprostredkovateľ zodpovedá za bezpečnosť spracúvaných OU. Sprostredkovateľ je povinný chrániť spracúvané OU Prevádzkovateľa pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania.
Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia /ďalej bezpečnostné opatrenia/ zodpovedajúce spôsobu spracúvania OU, pričom berie do úvahy

najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných OU, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačných systémov Prevádzkovateľa.

Bezpečnostné opatrenia musia byť zdokumentované v bezpečnostnej smernici alebo v bezpečnostnom projekte Sprostredkovateľa v súlade so Zákonom a Vyhl. Úradu na ochranu osobných údajov SR č. 164/2013 Z.z.

9. Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od Sprostredkovateľa preukázanie vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov podľa bodu 8. tohto článku.
10. Sprostredkovateľ prehlasuje, že spĺňa podmienky na odbornú, technickú, organizačnú ako aj personálnu spôsobilosť na spracovanie OU a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných OU nie je ničím obmedzená.

Článok IV.

Závazok mlčanlivosti

1. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach a osobných údajoch získaných od Prevádzkovateľa, ktoré bude spracúvať vo svojom informačnom systéme a vo svojom aplikačnom a programovom vybavení. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po skončení spracúvania, resp. aj po skončení zmluvného vzťahu. O tejto povinnosti je Sprostredkovateľ povinný poučiť aj svojich zamestnancov, ostatné ním poverené osoby ako aj všetky osoby, ktoré prídu u neho do styku s uvedenými osobnými údajmi.
2. Porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch je sankcionovateľné podľa ustanovenia § 68 ods. 7 písm. e) Zákona, ako aj ustanovenia § 374 Trestného zákona.

Článok V.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
3. Zmluvu je možné ukončiť vzájomnou dohodou alebo výpoveďou za rovnakých podmienok ako je možné ukončiť Zmluvu o zriadení spoločného obecného zo dňa 2.1.2004.
4. Zmluva je vyhotovená vo dvoch exemplároch, z ktorých po jednom prevzala každá zmluvná strana.
5. Zmeny a doplnky k zmluve je možné vykonať iba formou písomných dodatkov.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, uzatvárajú ju na základe slobodne a vážne prejavenej vôle, neuzatvárajú ju v tiesni či za inak nevýhodných podmienok a na znak svojej vôle byť touto zmluvou viazaní ju podpisujú.

V Liptovskom Mikuláši, dňa 11.4.2014

Za Sprostredkovateľa:

MUDr. Alexander Slafkovský,
primátor mesta



V Obci Vlachy dňa 22.04.2014

Za Prevádzkovateľa:

Ladislav Guoth,
starosta obce

